



Tryckt i Taiwan R.O.C.

TME-M580

5.8-TUMS LCD FÄRGMONITOR

ANVÄNDARHANDBOK

Läs användarhandboken innan du använder apparaten.



Viktiga punkter om säkerheten



VARNING

Den här symbolen gäller viktiga anvisningar.
Att ignorera dem kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Apparaten får inte tas i sär eller ändras. Det skulle kunna orsaka olycksfall, brand eller elektriska stötar.

Se till att barn inte kan komma åt mindre föremål som batterier och liknande. De är mycket farliga om de skulle sväljas ner.. Vänd dig genast till läkare i så fall.

BYT UT SÄKRINGAR MED SÅDANA SOM HAR SAMMA AMPERE MÄRKNING SOM DE GAMLA. Överbelastning kan annars orsaka brand eller elektriska stötar.

APPARATEN SKA ENBART ANVÄNDAS I FORDON MED 12 VOLTS NEGATIV JORDNING (Kontrollera med bilförsäljaren om du inte vet.) Om man inte gör detta kan brand och andra skador orsakas.

INNAN KABLAR ETC. ANSLUTS SKA KABELN TAS AV FRÅN DEN NEGATIVA BATTERIPOLEN. Annars kan det uppstå kortslutningar med elektriska stötar som resultat.

SKARVA INTE NÅGRA ELEKTRISKA LEDNINGAR. Ta aldrig av kabelisolering för att leda ström till annan utrustning. Det kommer att överbelasta ledningens strömledningskapacitet och orsaka brand eller elektriska stötar.

PLACERA INTE APPARATEN SÅ ATT DEN ÄR I VÄGEN OCH HINDRAR KÖRNINGEN (RATTEN ELLER VÄXELSPAKEN T.EX.). Det skulle kunna begränsa synfältet framåt eller försvåra förarens rörelser etc. och skulle kunna orsaka allvarliga olyckor.

ANVÄND INTE BULTAR ELLER MUTTRAR I BROMS- ELLER STYRSYSTEMEN TILL JORDANSLUTNING. Bultar och muttrar i broms- och styrsystemet (eller något annat system som påverkar säkerheten), eller bensintanken ska ALDRIG användas till inmontering eller jordanslutning. Att försöka använda sådana delar kan riskera fordonets manövrerbarhet och dessutom orsaka brand m.m.

ANVÄND INTE APPARATEN MED NÅGON FUNKTION SOM SKULLE KUNNA ÄVENTYRA FORDONETS KÖRSÄKERHET.

Alla funktioner som tar förarens uppmärksamhet under någon längre stund ska bara användas när fordonet står helt stilla. Parkera alltid säkert innan du använder någon sådan funktion. Om man inte gör detta kan man orsaka trafikolyckor.

SE TILL ATT INGA KABLAR KAN TRASSLA IN SIG MED FÖREMÅLEN OMKRING. Ordna ledningar och kablar enligt handbokens anvisningar så att fordonets köregenskaper inte kan påverkas. Kablar och ledningar som hänger intill ratten, växelspaken, bromspedalen etc. kan hundra manövreringen av fordonet och orsaka extremt farliga situationer.

SKYDDA NOGA RÖR, SLANGAR OCH KABLAGE NÄR DU BORRAR HÅL. När du borrar hål för inmonteringen i chassit måste du se till att rör, bränsleledning, bränsletank och andra behållare eller elkablaget inte påverkas (kommer i kontakt, tar skada eller blockeras etc.). Om man inte gör detta kan det uppstå brand och andra skador.

SE TILL ATT ALLA ANSLUTNINGAR ÄR KORREKTA. Om anslutningarna kommer fel kan det orsaka brand eller materialskada.

HA ALLTID APPARATVOLYMEN PÅ EN SÅDAN NIVÅ ATT DU KAN HÖR LJUD UTANFÖR FORDONET UNDER KÖRNING. Om man inte gör detta kan man orsaka trafikolyckor.

ANVÄND DEN HÄR PRODUKTEN FÖR MOBILA 12 V-APPLIKATIONER. Annan användning av apparaten än den avsedda kan orsaka brand, elektriska stötar och andra skador.

MONTERA INTE MONITORN I NÄRHETEN AV KROCKKUDDEN PÅ PASSAGERARSIDAN. Om apparaten inte monteras in korrekt kan den hindra luftkudden från att fungera. Dessutom kan luftkudden, när den löses ut, få monitorn att fara uppåt och orsaka allvarliga skador.

UNDER KÖRNING SKA MAN TITTA PÅ DISPLAYEN SÅ LITE SOM MÖJLIGT. Om föraren tittar på displayen under körning kan hon/han distraheras och inte hålla uppmärksamheten på trafiken och kan orsaka trafikolyckor.

TITTA INTE PÅ VIDEO UNDER KÖRNING. Om föraren tittar på video under körning kan hon/han distraheras och inte hålla uppmärksamheten på trafiken och kan orsaka trafikolyckor.

MONTERA IN APPARATEN KORREKT SÅ ATT FÖRAREN FÖRHINDRAS FRÅN ATT TITTA PÅ TV/VIDEO OM FORDONET INTE STÅR STILLA OCH FÄRDBROMSEN ÄR ÅTDRAGEN. Det är farligt för föraren (och olagligt i många länder) att titta på tv/video under körning. Om apparaten monteras in felaktigt kan

föraren titta på tv/video medan hon/han kör. Detta kan minska uppmärksamheten och försvåra för föraren att kontrollera trafiken och därigenom orsaka trafikolyckor. Föraren och andra personer kan komma att skadas.

Viktiga punkter om säkerheten



SE UPP!

Den här symbolen gäller viktiga anvisningar.

Att ignorera dem kan orsaka allvarliga person- eller materialskador.

ORDNA KABLAGET SÅ ATT LEDNINGARNA INTE VIKS ÖVER ELLER KLÄMS IN VID VASSA METALLKANTER. Lägg ut kablar och ledningar så att de inte är i närheten av rörliga delar (som skenorna för att flytta sätena) eller vassa kanter eller spetsiga hörn etc. På så sätt undviker man att ledningarna skadas. Om ledningarna dras genom hål i plåten ska man använda ett skydd av gummi så att isoleringen inte skadas av metallkanten i genomföringen.

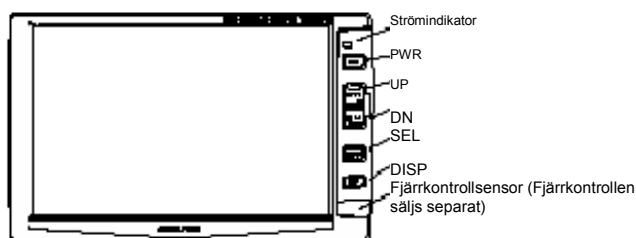
ANVÄND ANGIVNA TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR OCH MONTERA DEM KORREKT. Var noga med att enbart använda godkända och specificerade tillbehör och reservdelar. Om man använder andra delar kan apparaten skadas invändigt eller kan den inte vara säkert inmonterad. Apparaten kan alltså lossna och orsaka risker eller att apparaten inte fungerar.

MONTERA INTE IN APPARATEN DÄR DET FÖREKOMMER MYCKET FUKT ELLER DAMM. Undvik att placera apparaten där det förekommer mycket fukt eller damm. Fukt och damm kan komma in i apparaten och orsaka att den slutar fungera.

LÅT SPECIALISTER MONTERA IN APPARATEN OCH DRA LEDNINGARNA. Montering och ledningsdragning kräver goda tekniska kunskaper och erfarenhet. Vänd dig alltid till försäljaren av apparaten för att få arbetet utfört.

SLUTA GENAST ATT ANVÄNDA APPARATEN NÄR PROBLEM VISAR SIG. Om man inte gör det kan man orsaka person- eller materialskador. Lämna in apparaten hos en auktoriserad Alpine-försäljare eller hos en auktoriserad Alpine-servicerepresentant.

Användning



OBS: Kan skötas med fjärrkontroll

Apparaten kan skötas med en Alpine-fjärrkontroll, som finns som tillval. Vänd dig till din Alpine-representant för närmare besked. Rikta fjärrkontrollen (tillval) mot fjärrkontrollssensorn.

Skärmdisplay ON/OFF

1. Tryck på PWR-knappen.
2. Stäng av (POWER) genom att trycka igen på PWR-knappen.

Obs:

Om alla anslutningar är korrekta kommer strömmen (POWER) till monitorn att stängas av när fordonets tändning stängs av. Om strömindikatorn tänds när apparaten står på STANDBY kan fordonsbatteriet ha laddats ur.

Volymkontroll

1. Ställ in volymen med knapparna ner ▼ DN eller upp ▲ UP.

Omkoppling NTSC/PAL

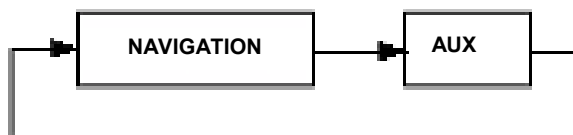
Ställ om till film med NTSC/PAL i AUX-läget.

1. Tryck på DISP-knappen i minst en sekund.

Obs: När filmsändningstypen inte är kompatibel kommer normalt inte heller någon film.

Programkälla

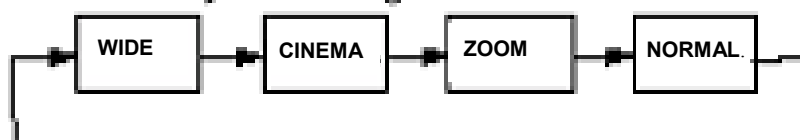
1. Tryck på SEL-knappen. Varje tryckning tar dig genom inställningslägena på följande sätt:



Display

1. Tryck på DISP-knappen.

Varje tryckning tar dig genom alternativen på följande sätt:



WIDE: Normala bilder breddas proportionerligt och syns över hela skärmen.

CINEMA: Normala bilder sträcks ut horisontellt och vertikalt och skärmbilden beskärs överst och underst. Det här läget passar för bioformat 16:9.

ZOOM: Normala bilder breddas och syns över hela skärmen. Bilden breddas mer och mer vid skärmens vänstra och högra kant.

NORMAL: Normal bild (4:3)

Användning

Återställning av monitorinställningarna

1. Tryck på PWR-knappen i minst en sekund.
2. Tryck på SEL-knappen.
3. Välj navigeringssystemet med DN- eller UP-knappen.

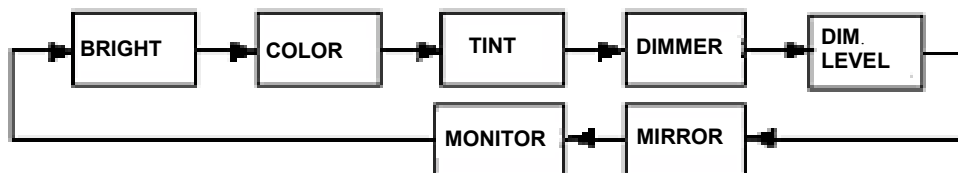
⬆: Standard – navigering för alla andra (utom Europa)

⬇: Europe – navigering, enbart för Europa

Om ingen knapp trycks in inom tio sekunder kommer skärmbilden (att stängas av.

Inställning

1. Tryck på SEL-knappen i minst en sekund.
2. Varje tryckning tar dig genom alternativen på följande sätt:



3. Ställ in med DN- eller UP-knappen.

★ **BRIGHT**: Ändra bildens ljusstyrka.

★ **COLOR**: Ändra bildens färgbalans.

Obs: Inställningarna kan inte ändras i NAVIGATION (RGB-anslutning).

★ **TINT**: Ändra bildens färgnyanser.

Obs: Inställningarna kan inte ändras i NAVIGATION (RGB-anslutning).

★ **DIMMER**:

AUTO: Skärmbildens ljusstyrka avtar när fordonets parkeringsljus är på.

LOW: Bakgrundsbelysningen står på inställd nivå – DIM LEVEL.

HIGH: Bakgrundsbelysningen står på maximal nivå.

★ **DIM.LEVEL**: Ställ in bakgrundsbelysningen för LOW DIMMER.

★ **MIRROR**: Ställ om bilden till bild med NORMAL/MIRROR (bakre kameravinkel).

4. När inställningarna är klara trycker man på SEL-knappen i minst en sekund.

Om ingen knapp trycks in inom tio sekunder kommer skärmbilden (OSD) att stängas av.

Obs!

★ När systemet har stängts av kommer en fantombild att synas en stund till på skärmen. Detta är en helt normal effekt med LCD-teknologin.

★ I kallt väder kan bildkontrasten försvinna temporärt. Den återkommer normalt efter en stunds uppvärmning.

★ LCD-skärmen har tillverkats med en extremt hög precision i tillverkningsteknologin. Dess effektiva pixelförhållande är över 99.99%. Detta innebär att möjligheten finns att 0.01 % av pixeltalet kan vara antingen på eller av.

Vid problem

Om det uppstår problem ska man söka genom följande checklista. Om apparaten inte skulle fungera kan få hjälp med att inringa problemet här. Om du inte hittar felet har ska du kontrollera alla anslutningar och/eller vända dig till din Alpine-representant.

Fel	ORSAK	Åtgärd
Ingen funktion eller ingen display.	Fordonets tändning är avstängd. Ingen säkring eller bränd säkring. Felaktiga anslutningar. Fordonsbatteriet är svagt.	Sätt på tändningen. Kontrollera orsaken och byt säkring. Kontrollera anslutningarna och åtgärda. Kontrollera batterispänningen.
Suddig bild	Bildröret är slut.	Byt ut bildröret.
Ingen bild på skärmen.	Ljusheten är inställd på minimal. Felaktig inställning för ingående program (input mode). Skyddskretsen är aktiverad p.g.a. stark värme. Felaktig eller öppen anslutning till monitorns, AV-gränssnittsenhet.	Ställ in ljusheten. Ställ om till rätt läge. Vänta tills temperaturen inne i fordonet sjunker till normal driftstemperatur (45 °C). Kontrollera anslutningarna och åtgärda.
Dålig färgkvalitet på bilden.	Ljushets-/färg-/färgnyanskontrollerna är felinställda..	Undersök varje kontroll.
Det dyker upp störningar som fläckar, prickar, prickade linjer eller ränder.	Detta orsakas och neonskyltar, högspänningsledningar, radiosändare, tändstiften i andra fordon, etc.	Kör någon annan stans med fordonet.
Apparaten fungerar inte alls.	Monitorns strömtillförsel är inte på.	Slå på monitorns strömtillförsel.
Navigeringsskärmen visas inte eller navigeringssystemets fjärrkontroll har ingen verkan.	Strömmen till navigeringssystemet är avstängd.	Tryck på strömbrytaren ON/OFF (POWER) på fjärrkontrollen och den ska vara på.

- * Bildrörsbyte täcks inte av garantin. Bildröret räknas som en förslitningsdel som med tiden försämras under normal användning.

Installation

Se upp:

Montera inte monitorn i närheten av passagerarframsätets luftkudde.

<Montera den med det medföljande fästet>

1. Sätt ihop det medföljande fästet och montera monitorn tillfälligt

Obs: Använd alltid det medföljande fästet eller ett likvärdigt.

2. Välj plats.

Välj en plan yta och montera monitorn temporärt. Använd tejp, etc.

Obs!

★ Monteringsstips

★ Monitorns överdel bör inte sticka upp ovanför instrumentpanelen från förarsätet sett.

★ Välj ett stabilt monteringsunderlag

★ Vrid på monitorn så att den blir lätt att se.

★ Om fordonet har en luftkudde för framsätesspassageraren, ska apparaten inte monteras så att den påverkar säkerhetssystemets funktion.

★ Om instrumentpanelen är klädd med annat material än plast (läder, träpanel, tyg etc.) kommer det att uppstå viss skada när fästet tas bort.

★ Montering intill annan utrustning (till exempel en gps-antenn) kan orsaka ömsesidiga störningar och bör undvikas. Var alltså noga med att monteringsplatsen inte är intill annan utrustning.

3. Ta av monitorn från fästet.

4. Dra av pappret från de dubbla klisterkuddarna undertill på fästet.

Rengör monteringsytan med ett lämpligt rengöringsmedel.

Obs!

★ Värm upp monteringsytan med en hårtork eller liknande och Tryck sedan fast fästet på dess plats.

★ Under 24 timmar ska fästet lämnas i fred för tryck eller fukt.

★ Om fästet inte sitter stadigt med bara klisterkuddarna, ska man använda de medföljande skruvarna för att avsluta monteringen.

★ Om monteringsytan skall bukta något, så ska du forma om foten motsvarande.

5. Montera monitorn på fästet.

Skruva i monteringskruv i monitorns undersida.

Fäst monitorn genom att dra åt skruven. Beroende på placeringen kan monitorn också monteras på fästet med muttern på baksidan. Skruva in fästets monteringskruv i muttern. För in muttern i skenan baktill på monitorn och skruva fast när monitorn är på rätt höjd.

Ordna kablarna med den medföljande kabelklämman.

6. Justera höjden och synvinkeln så att skärmen blir lätt att se.

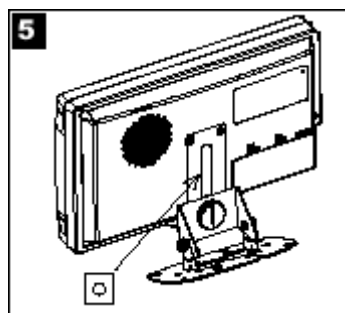
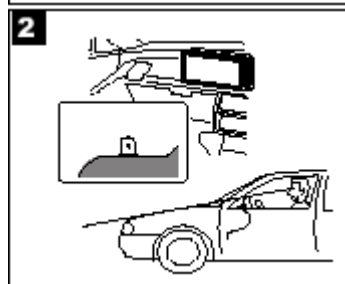
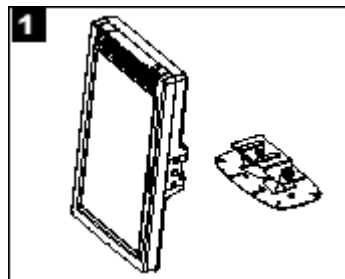
Välj höjd och vinkel. Dra åt justerskruvarna för höjd och vinkel så att monitorn sitter säkert.

OBS:

★ A-/V-(gränssnitts)boxen kan monteras på någon lämplig plats. Se till att varken boxen eller ledningarna kan påverka fordonets körsäkerhet.

★ Om boxen monteras nära monitorn, blir behovet av extra ledningar mindre.

★ Om man vill kan monitorn monteras på ett nackstöd. Då behövs en särskild monteringsatts som kan köpas hos en auktoriserad Alpine-representant. Fråga efter modell KTE-580V.



Kopplingar

Se upp!

Gör alla anslutningar korrekt.

Felaktiga anslutningar kan orsaka brand eller funktionsfel.

1. Jordledning (svart)

Anslut ledningen till en bra punkt i chassit för jordledning. Se till att anslutningen sker till en metallyta och att den säkras med den medföljande plåtskruven.

2. Ingen anslutning

3. ACC-(ström)ledning (Röd)

Till ACC-ledningen som blir strömförande när motornyckeln står på ACC.

4. Ingen anslutning

5. Fotbromsledning (Gul/Svart)

Anslut den här ledningen till fotbromsledningen som blir strömförande när fotbromspedalen trycks ner.

6. Handbromsledning (Gul/Blå)

Anslut den här ledningen till handbromsledningen som blir strömförande när handbromsen dras åt.

7. Dimmer (Vit/Blå)

Till parkeringsljuskontrollen. Bakgrundslyset kommer att försvagas när p-lyset sätts på.

8. Fjärrkontrollens utledning (Vit/Brun)

Till inledningarna på ALPINE-produkter som finns i systemet.

Enbart för kunder i Nordamerika.

p Fotbromslampa

q Bromskontakt

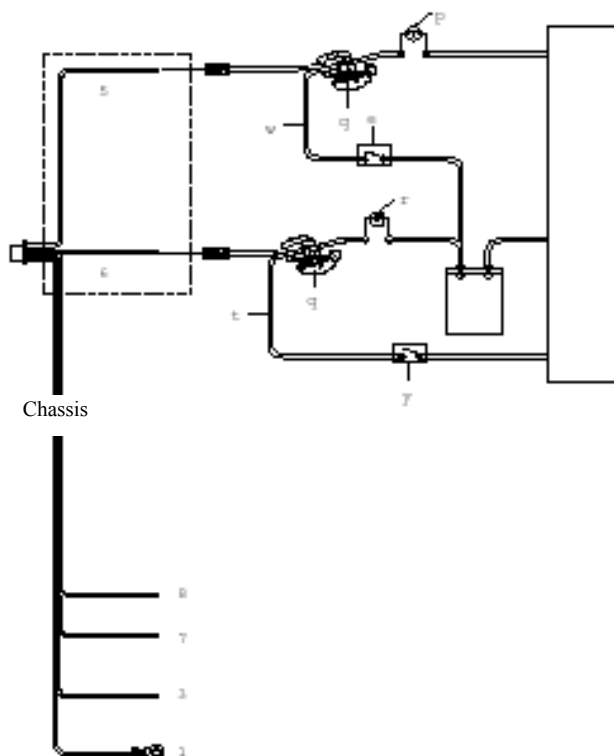
w Fotbromsledning

e Fotbroms-switch

r Hand (parkerings-) bromslampa

t Hand (parkerings-) bromsledning

y Hand (parkerings-) broms-switch



Specifikationer

MONITOR

Skärmstorlek
Displaysystem
Drivsystem
Antal bildpunkter (pixlar)
Effektivt antal bildpunkter (pixlar)
Ljuskälla
Mått (B x H x D)
Vikt

Typ 5,8
Låg reflektion bakprojektion typ TN flytande kristallskärm
Active matrix drive, normalt vit skärmbild
280 800 pxl. (H:1200 x B:234 punkter)
99.99% eller mer
Internt optiskt system (U-typ kall katod-fluorescent rör)
160 x 93 x 27 mm
298g

AV-gränsnittsenhet

Mått (B x H x D)
Vikt

72 x 60 x 24 mm
128 g

Obs: Som en följd av den ständiga produktutvecklingen kan utformning och specifikationer komma att ändras utan föregående besked.

SERVICE SKÖTSEL

★ För användare i Europa.

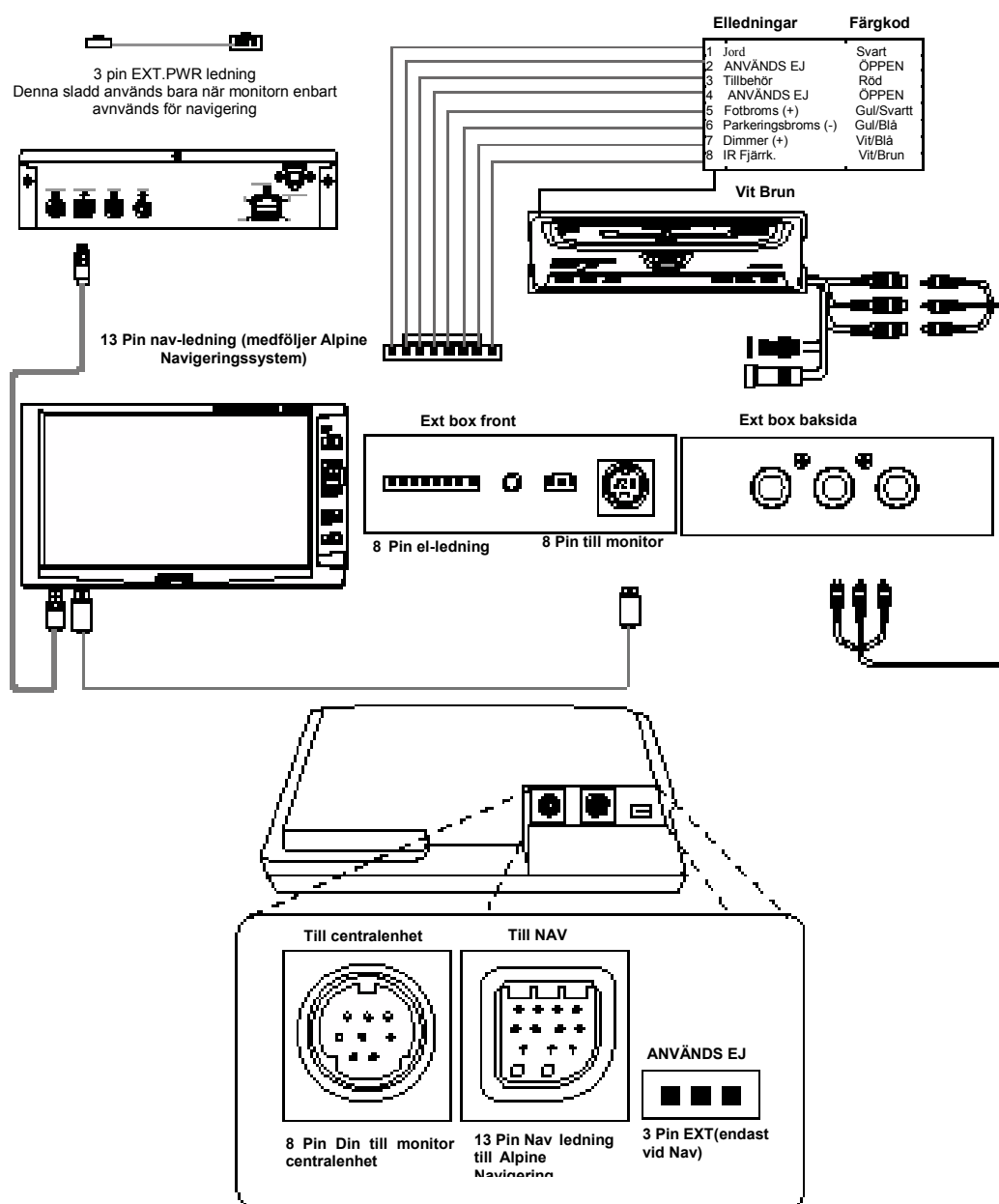
I alla frågor som gäller garantin ska du vända dig till en auktoriserad Alpine-representant.

★ För användare i alla länder

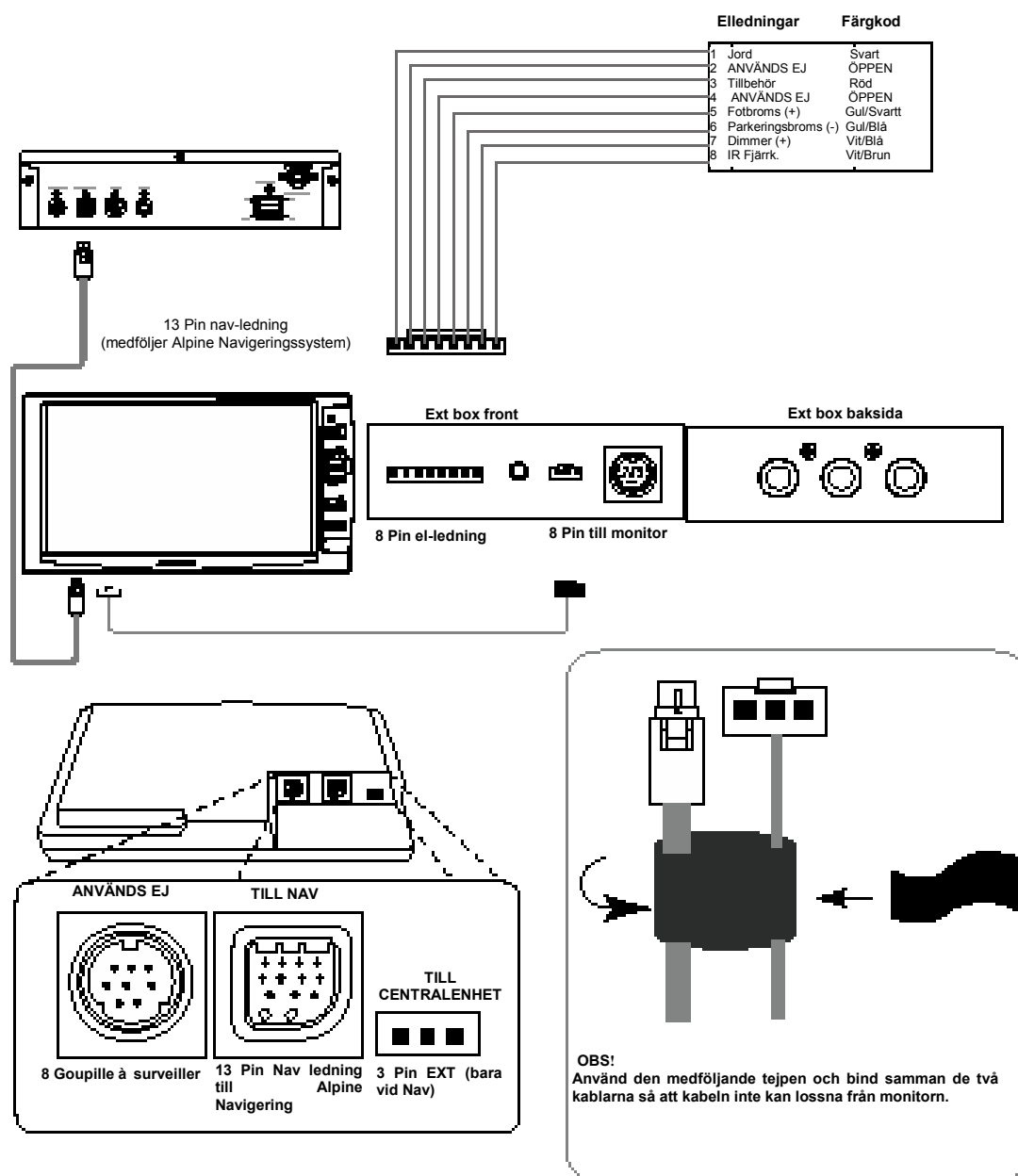
VIKTIGT

De som har köpt den produkt där detta meddelande följer med och som har köpt produkten i annat land än USA eller Kanada ombuds kontakta en Alpine-representant för information om garantivillkoren.

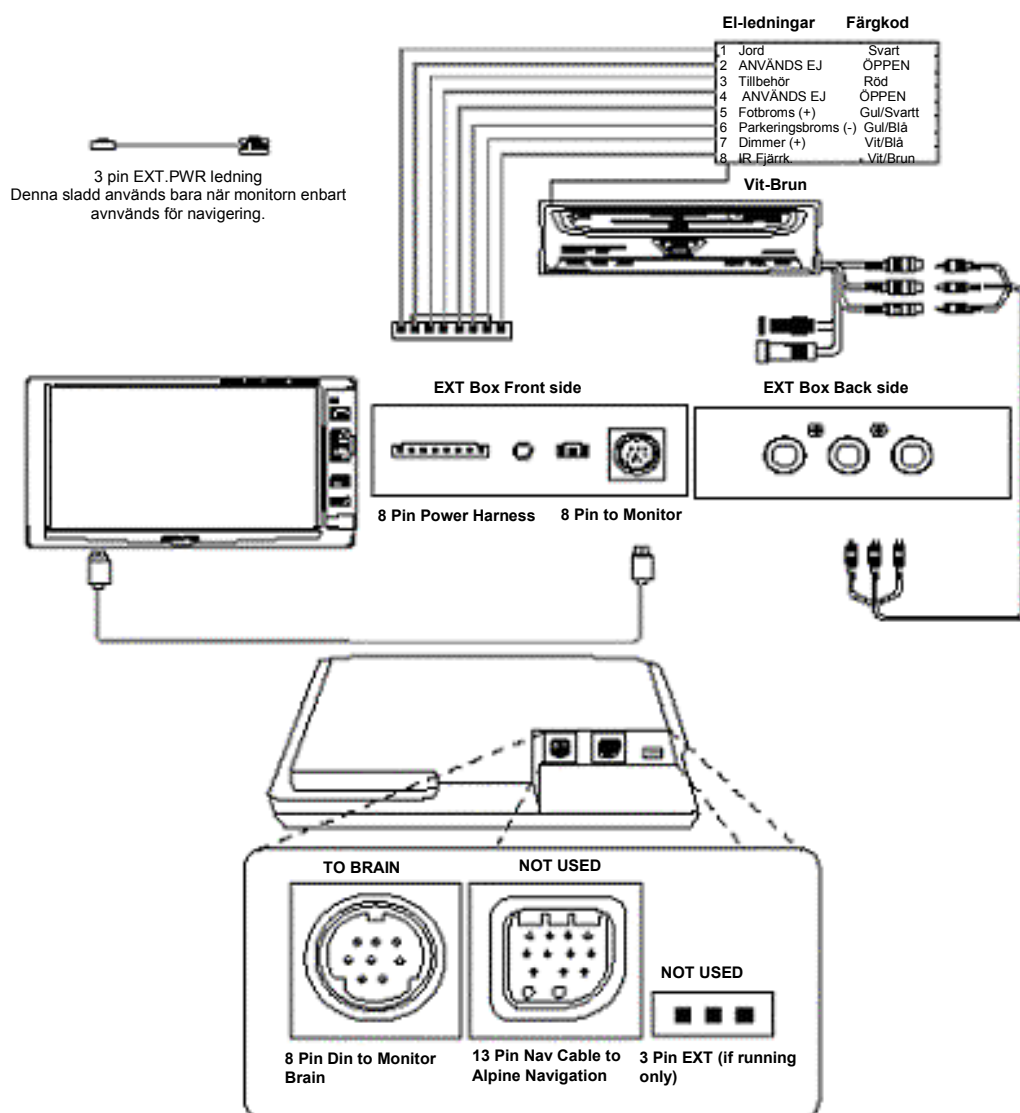
TME-M580 + Video och navigering



TME-M580 + enbart navigering



TME-M580 + enbart video





ALPINE ELECTRONICS, INC.

Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8,
20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy
Tel.: 02-48 47 81

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA,
INC.**

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS FRANCE
S.A.R.L.**

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris
Nord II, B.P. 50016, 95945, Roissy
Charles de Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

**ALPINE ELECTRONICS OF CANADA,
INC.**

7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF U. K.,
LTD.**

13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA
PTY. LTD.**

6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

**ALPINE ELECTRONICS DE ESPA-
ÑA,
S.A.**

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava) - APDO 133,
Spain
Tel.: 945-28358

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Kreuzerkamp 7, 40878 Ratingen,
Germany
Tel.: 02102-45 50